

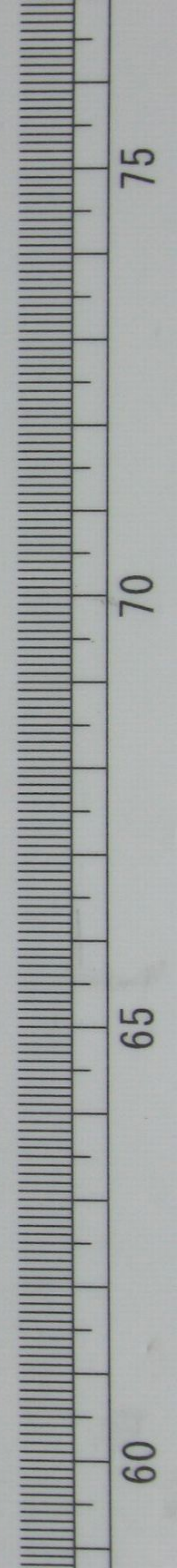
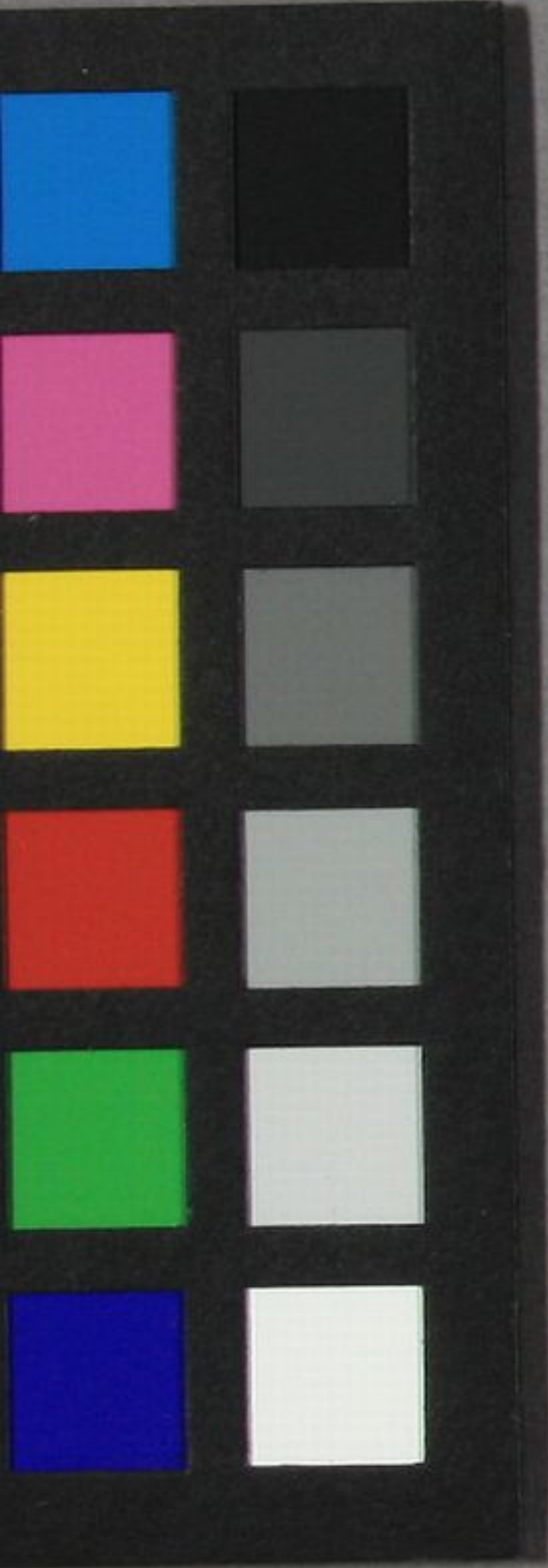
新刻

取榮陽

錦文堂藏

不存怪王特

三楚堂





聯文堂

頌榮烈

德陵

旗旂飄蕩，馬豹兜，即法至威英雄，士將動干戈，擢到

戰劫，孤楚垣王，向听軒信，北伐燕，聚甲空虛，越此進兵，攻取

榮阳，生拾刘邦，以定天下，二將，雋可曾，各備，齊脩，多財，

兵伐榮阳，願眾將官，願有，願兵伐榮阳，願呵上，願嘖嘖上

進保义安天，命但愿得早，願江洪，願嘖嘖，拔劍折蛇，起沛風

干戈一牽，芝蘭中，重瞳不，願存怀王，約強垣，堵候，由是，願孤刘

邦字季白，由，願起义先，願芝蘭中，可恨垣王不，願存怀王，願楚望休

嘶立為尊，將孤，願赶出汗中，幸得肖何子仿，願等，願秦創楚汗

伯登台拜將，防復，願陳企，願復三秦兵，願扎榮阳以為，願不存，願王特

宋



日前項王被韓信戰敗，按兵不動。韓信領兵北伐，了英布、彭越、已圍九江，恐項王趁此空虛奪取荊。曾令人四門探听，未見回報。起大王今有項王十萬人馬攻取荊陽。再探探下生上二位先生方才探子報到，項王代領人馬前來攻打荊陽。二位先生有何妙計？韓信曰：大王信領兵北伐，楚趙臣等今天王到，敵楚看幸。動靜再作道理。如此三位先生隨孤一往。未道領旨。伐馬。荊陽城外擺戰場，大小將士馬蹄忙。韓信領兵，楚趙往來看，能將敵項王君臣，且把敵楚上楚兵旂号空。

中揚王王益兵合將刀鉞劍戟似秋霜，寡人一見魂胆喪。只恐淮保荊陽，意昔當年渡淮江。百戰百勝，天下揚多少英雄，刀下喪能征貫戰，鞭下七坐在刀鞍，用四望，抬頭只見汗列邦，奮之陳平幼奸党，右边站立法子仿，拍馬上前把活講，高古叫罵汗列邦，你不布與亭長，焉敢角孤爭家邦，連遣能將未打仗，看誰弱未誰強，若能將校兵，枉急早開城，讓孤王四站，立敵女把活講，存声項羽楚望休，言沛亭亭長，提起當年怒滿膛，全捕杯王把業創，楚汗分兵到咸陽，先到咸陽為皇太后，到咸陽捕朝堂，你不尊王特



狂度反说刘和争咸阳不是，信携各广人，马焉能度陈台，  
復奪三秦，馬咸壯，豈不知強正兒有強？等兩言怒冲三千，  
丈高声大罵汗刘和，说什么？今把江坊創楚汗，今兵官咸阳，  
孤王與兵護敵，挡縱橫天下，楚垣主賊前，宴上將休放，後馬  
归山反逞強，你仗信謀畧，廣可為把，雀岡螳螂并底之蛙，  
何為！雪霜馬能見太陽？等項羽不必借江清，肉眼不識些  
金標，筆初全把秦業創，今毫列千古之常，你不識強把待保  
挡，你不該幸大赫火阿房，你不該坑杀归降將，你不該放走楚  
怀王，明知信燕趙往，趙虛與岳取柴阳，任你兵多將又

廣休想刘和把楚降，等你不屈膝把楚降，等拔翅不能出柴阳，  
你父大公現在烟呂氏也在，籠內藏，你若不旨把楚降，太公呂氏  
刀下亡，父子不得團，等坊結髮夫妻兩分，等手摸胸臆想一  
想，看你还降不，等刘和听欢明，等哈哈，等嘻笑彦南尊  
项王说什么？太公在羅網，等結髮夫妻，等內藏，等当初結拜共心土  
勝似不脆其多，等娘老父妻子，等君供養，等生死存亡，等在主席你父  
我父皆謀，等忍心杀害也，等况坊，等劝君早把兵，等合將，等信到，等末文  
羞此，等西天说话太，等狂你拿，等信壓，等王面，等便叫，等三員，等格至  
至圍住小柴阳，等奪算攻，等打誰，等敢挡，等休要放，等走汗刘和，等



一言擊動楚垓王勝破垓海戶番江君臣血个黃羅帳再与軍  
師和商量畫二位先生有何妙計可保荊州臣啟主公莫若  
修寺之封下徒畫越舍軒元帥速上將馬撤回西敵垓王臣且  
慢進取商榮陽相隔二千余里兵馬一時怎能得到荊州乃  
緘丸之地倘有人現上臣將榮河之水從上而至下直冲貫  
前乘榮陽化為碎粉也臣不好了臣至臣圍困小荊州哭坏了孤  
王汗刘邦插翅不能騰空姓二位先生有何妙計保荊州臣君  
愛臣愿古之常吟乎臣先主先主先主周奇將軍打败仗再遣能將  
敵垓王臣片丹心扶汗王全憑臣謀之方江汗王穩坐黃羅

帳臣這臣旁难坏先子房也曾背劍把信防也曾棄楚离咸陽三分  
天下我主掌一时无計救汗王低下頭来暗思想猛去臣計上  
胞腔挂良田頭把話講君臣開懷慢商量臣主公不必徇胸  
臣有一計可保主公出荊州臣有何妙計可保寡人出此荊州  
昔日齊晉交兵齊景公敗去被晉兵追趕幸賴田父捨身救  
主脫离此难臣將此故事画一圖本邀集文武观此画因必  
有忠义之士捨身替王詐降楚營方可脱得此难臣无生此  
計甚妙但恐无忠义之士誰替寡人死难臣仁德之君豈无  
一二忠良臣自有道理臣如此就烦先生回至館驛議論此事



忠臣領旨大王且把寬心放聖主駕下有忠良堪王总有密  
羅網管叫我主奔天堂吓好了話言炸子房心中韜畧妙非  
常亞賽周朝姜呂望但愿保主出柴甲唯佳良陳平下堂懷  
再叫駕前東兒郎免哉牌挂城菱布有軍師作主炸  
唯山人炸良只因項王兵困荊州攻打甚急軫信人馬未回  
下官思得一計以解此危天知可否唯有唯執吾名帖邀集  
文武明日齊至館驛赴宴共以軍机倘有不到者按軍法  
施行唯且唯帖為君命速唯呼喚不敢遲唯名帖已去待  
我將唯父捨身救主一節画一圖本思於館驛以便文武竭

忠報效正是為國忠良能補弼方為股肱棟樑臣了  
唯官曹參唯下官周勃唯下官犯信唯下官陳和唯列位  
請了唯了唯項王兵困荊州攻打甚急軍師具名帖柳毅  
等齊至館驛赴宴也不知所為何事唯必有机密大事且到  
館驛便知明白唯有唯未到館驛唯呵唯未到館驛唯迴避  
訖唯那位在的什交唯我等在此唯原來是東位將  
軍請少待有請軍師唯蒞計解君難南進古画唯  
東位將軍到唯将画面懸在中堂有請唯東位將軍到  
拜唯有勞了唯東位將軍請唯軍師請軍師在上某等

宋

云



参拜**国**人也有一拜群英畢集滿座生輝那位請上師我  
等站立听講那有座位誅創業功臣那有不座之礼誅表  
得箇莽軍師却王田榮曰我等替主就愛不知誅名帖和  
召有何見諭誅君愛臣慮古之常礼列位以忠义之士特約  
前來大家商議有高見解君之愛誅我等才疎笨淺軍師  
心有妙策誅敵人鋒銳正盛无計可施列位哲且開懷暢  
飲再作商議誅軍師上座誅眾位太謙了山人奉陪眾位請  
**國**法尚軍師這福國何人故事誅此乃东周列國一庄  
忠孝故事誅尚軍師上座誅看何人有數十甲兵杯内

藏着人但不知东周那国故事誅眾公果要向此故事  
此乃齊晉交兵各景公與師伐晉兩軍战於典阳晉軍強  
勝只杀得齊兵尸橫遍野血流成河齊軍大敗誅晉君強勝齊  
軍大败车内坐的政是景公誅非也此乃齊臣田父当时见齊  
軍城只剩景公一人坐此车内后面晉軍看此趕上幸巧田父御  
車见事不好即对景公白事已危急大王可将衣帽脱下与  
臣穿代坐此车中大王林内藏躲方脱此难景吾皇脱此必  
遭抄存亡难之吾不忍也田父奏曰食人之禄当报其息由  
臣入不过六樹林中一草耳若存大王一人成爲万姓之主使天



下受福不小也。師呵味人說光明此金黃，我把光明比淨云捨  
身替主忠孝，足得芳名后世崗。景公見田父忠心秋去遂  
依田父之言，將衣帽脫下，與田父穿代。林內藏的，旧是景公。  
師呵那林內藏，躲的旧是景公。田父怎成樣了，時田父坐於  
車中，晉軍趕上，只說他是齊景公。當時於拿獻于晉主齊兵  
未歷，却是田父。臣替君難，彼時將田父推出斬首。田父大嘆  
晉公曰：不避死而替君難，君得外生，臣之忠也。杀之不祥，宜  
赦其死。遂將田父赦放。景公見其忠，又贈一侯爵。今汗王被  
困，並無人孝。田父之故，捨身救主。山人故，惡此画圖為誌。

一見也。師呵味昔日田父臣替君捨身救主，不畏刑若得一人二  
父假办汗王，誑楚君忠义，凜上鬼神敬，可保落子表芳名。  
是師惡画為忠信，喚醒文武兩公卿。堂上君王遭  
圍困，願効田父報君恩。師督軍師自古道，父有难于当代  
之君，有難臣當替之。我等願効田父捨身救主，師呵兩公願  
効田父捨身救主，此乃難得。以此難寔難解也。師依軍師之見，  
當用何計保得汗王。師曰：必須要與汗王容貌相似，年貌相假。  
抄汗王坐子車中，詐降楚營。誰肯捨身救主，師就請軍師觀  
得我等，與汗王相似者，即替王赴難。万死不辞。師我觀兩位年



貌只有紀將軍，每汗王相似。要替汗王，非紀將軍不可。聞阿紀  
信崗所吃二京，肯轉身來，由沉音汗王，榮陽遭圍困，恰似孔子  
困蔡城，卽信兵伐莒，莒境英市，別駕往來，京王陵思母，遂成病並  
怎能將退楚兵，法良並畫為忠信田父，救主表芳名，汗王相似  
唯紀信要孝子田父，貫古今，忘去今身，成畫并食王爵祿，報  
君恩。主上前表提，紀信詩，主心首，啓軍師，只要紀信，與主无  
彥相似，情愿替主赴難，將軍替主赴難，可解柔陽之危，但  
與主性如烈火，此去存亡難定，恐將軍捨不得一死。聞軍師說  
加里諾，末君在臣死，分好當去，蒙一王之恩，分身答報之

祝替主，誰陣就是赴湯投火，万死不辞，味將軍果有此心，解並去  
三意，謝好請上受人一拜，以忠心貫首，得將軍古往至今，世少向  
但原解得，柔陽困，青史名標，万古存。聞說什麼青史標名姓，  
臣報君恩，子孝亲，孝當場，力忠尽命，貪生怕死，豈忠臣。聞將  
軍一片鉄心，願生死存亡，不必云。聞捨身救主，不惜命。聞替我  
等沐君恩，願申謝，諸公美言，贈大事，全仗眾將軍，紀信替主  
解圍，困眾位扶主，要小心，我与與王把話，論要孝子牙，與討  
君恩，去將我化碎粉，落个罵賊名，與天下聞。聞家貧孝子  
矢心，國乱方見忠，良臣，明日早朝，把計定，大事，全仗紀將軍



眾位將軍且安寢祝密演防莫漏兵

臣替君死心悻至心悻忠义別

先生眼含珠泪誇金燈

將軍替志心拿字莫作二意並三心倘若臨行有

不準名不就末功不成

閑人忠心拋入長江內

非是性良薄德幸與邦創業為劉君不得不行

王連日把城攻門水淺不透風孤王心中担京恐死有能

將退至曠野一幅丹青為忠信

可稱真樛株忙進黃羅奏主公

身賜坐謝坐先生前日所言高有忠义之春

臣昨日惡画館駟群臣俱至俱有忠义怠愿

只有紀信面貌与大王相似情愿替大王赴難

寡人相貌相似情愿替大王赴難以解荊陽之圍

宣他進帳領旨大王有旨宣紀信進帳

宣下讀孔孟三教又孝節合

匡閣中白紀信年駕大主于岁

平身

紀信年

索

九



將軍面貌可與寡人相似否三與三相似三能犯將軍方才  
軍師言道你原替寡人赴難以解荊州之危孤想此事實為  
不可四能臣替君難五死六何為不可四寡人大業未定愛卿  
未沾七占水之恩八今番替孤九難未如主死存亡孤便乘馬而十  
得其全身豈不是損人利己十一寡人實不忍心十二大王事在危急此  
城難保倘荊州一破十三王石俱楚十四那時臣死何清十五今昔大王一死日  
后由名十六千古十七猶如十八大山十九大王不要為臣替死二十臣當別首二十一王前以  
報二十二大王之恩二十三也二十四大王二十五取二十六義二十七起二十八沛二十九風三十龍三十一淮三十二九三十三彥三十四之三十五閑三十六中三十七招三十八吳三十九約  
士四十息四十一席四十二重四十三多少四十四英雄四十五難四十六反四十七重四十八瞳四十九唯五十愿五十一去五十二成五十三一五十四統五十五豈五十六意五十七今五十八朝五十九身

困一案二捨三身四替五主六不七避八峯九頓十斷十一金十二鎖十三走十四蛟十五龍十六犯十七信十八死十九中二十何二十一用二十二成二十三全  
大王二十四萬二十五載二十六功二十七姓二十八劉二十九邦三十詢三十一言三十二心三十三酸三十四痛三十五將三十六軍三十七果三十八大三十九秉四十性四十一忠四十二丹四十三心四十四堪四十五似四十六殷  
崗四十七仲四十八智四十九比五十匕五十一干五十二並五十三尚五十四容五十五寡五十六人五十七創五十八業五十九把六十闕六十一中六十二安六十三全六十四賴六十五文六十六武六十七申六十八公  
卿六十九披七十霜七十一帶七十二露七十三秋七十四寒七十五勇七十六血七十七戰七十八江七十九坊八十馬八十一蹄八十二紅八十三江八十四山八十五未八十六能八十七歸八十八一八十九統  
將九十士九十一何九十二日九十三受九十四恩九十五榮九十六寧九十七哥九十八我九十九孤一百道一百一圍一百二困一百三吳一百四今一百五將軍一百六受一百七剛一百八鋒一百九大  
王一百一十再三一百一十一不一百一十二依一百一十三從一百一十四退一百一十五避一百一十六何一百一十七為一百一十八表一百一十九精一百二十忠一百二十一在一百二十二王一百二十三駕一百二十四下一百二十五恩一百二十六波一百二十七至一百二十八自一百二十九去一百三十以  
到一百三十一不一百三十二如一百三十三割一百三十四首一百三十五報一百三十六表一百三十七姓一百三十八將一百三十九軍一百四十不一百四十一必一百四十二拔一百四十三劍一百四十四拿一百四十五心一百四十六如一百四十七鐵一百四十八石一百四十九一一百五十般一百五十一同一百五十二黃一百五十三金  
難一百五十四買一百五十五真一百五十六標一百五十七標一百五十八一一百五十九片一百六十丹一百六十一心一百六十二透一百六十三九一百六十四至一百六十五自一百六十六得一百六十七將一百六十八軍一百六十九執一百七十意一百七十一如一百七十二此一百七十三大一百七十四王一百七十五依一百七十六從  
他一百七十七便一百七十八了一百七十九生一百八十死一百八十一在一百八十二數一百八十三孤一百八十四實一百八十五不一百八十六忍一百八十七也一百八十八先一百八十九生一百九十當一百九十一用一百九十二何一百九十三計一百九十四而一百九十五此一百九十六荊一百九十七州一百九十八圍一百九十九王二百公



速夜修書封命人下往楚營約定今晚大開東門納降與王必  
去依先夫公將王衣王帽脫下與紀將軍穿代安坐車中黃昏時  
候推西城去將美女二十名陸德言城便楚君負看美色疎遠  
實威臣等保定夫公退言門方脫此難圖此計甚妙田頌先生修  
書命隨和去在楚營約定今晚大開東門納降圖領旨兵馬  
至圍困喚醒忠良臣圖先生與孤傳旨密令文武群臣馬  
摘鴛鴦錦上爭上速傳字一休梳粧伺候領旨巧設長謀  
計出此策賊吓犯大王大事俱已安要請王衣王帽脫不與臣穿  
代以安眾心免得臨時慌忙此若有負將軍了看衣更換城

犯夫色將軍能大王生能咳將軍吓以楚汗年上大交鋒忽料  
公百道因穿丹心一占真樑棟羊替馬死第一功孤王有日  
一統功臣閣上塑美金容此亂秦无道杜稷出楚汗今兵  
空關中大王本是真命主相貌尤彥帝王容天生犯信容  
彥共王行生成各不同眼含珠泪謝王无恐為臣无福亦真  
尤生見犯信哭得两眼紅珠泪洒在胸將軍不必傷  
心痛有董古久御耳听昔日重耳去西東文武十人患難終  
子崔割股殷勤俸脩食此最餽真尤晉文復國表尽  
忠独忘子崔割股功母子隱居不食俸后来燒死棉山中御



此子崔又情重，疾人非比。晋李向将军可有高堂母，家有  
八旬老林容，臣奉君王有缺奉，不尽孝来要尽忠。将军  
替孤死尽忠，可谓人向未有功，你母即是刘邦母，寡人送  
人养老官，生养死葬，孤待奉一品夫人，授惜封百年身，归  
黄金焚金鼎，王差送山中，向将可有寡为子。家家有寒  
妻受孤穷，老母甘旨他供奉，还有子接后根，今在襁褓  
中。将军秉心把忠尽，封妻荫子耀祖宗，你妻即是刘邦  
姨，你子我子一般全，太平即位归德宣，你满门受荣封，母受  
君恩子食俸，见孙世代享恩荣，刘邦若把良心昧，国败身

亡血染红天理不容，犯信偏意酸痛，叩谢君王御言到，合家  
大小蒙恩重，总死黄泉也拜容，遇堪家御心难忍，哭我的娘吓  
唱空念高堂老林容，非是冤终养缺供奉，只回君王受困冤  
替君王解危难，可渭天下未有功，妻免恩望立成梦，哭难捨的  
鬼吓，哭要和逢除，非是梦魂中，下随垣至升帐，山摇动，面威风  
楚重唾白，随和参见大王，胜御往楚营投教，降表垣主如何  
牵动垣主，一见隆表，千多欢喜，闹城突不怪慢，胜雨知就  
此粧扮起来，哭寡人被囚，荥阳城里，师化形功中，卿犯信替  
孤不道，断金链，受蛟龙，忍悲人合，踏金蹬，再典人写

未

十二



破重瞳自將軍卿家罷幹上甲國旌旗浩蕩兵發萊陽報汗王  
投降白何候了二將七劉邦押進帳裏白呵劉邦押進帳裏  
三皇五帝下商周多英雄不到頭多商少不長久多少  
忠良刀割喉逐步進帳双眉皺上面生的楚垓侯紀信替主  
入席口浩氣冲霄貫斗牛國接內或古如雪吼木兜即執  
干勾劉邦進帳冲上怒滿面裏支轉頭白好但劉邦見孤為  
立而不跪白你非我君我非你臣誰來跪你白是誰何人國汗  
臣紀信替主難的听他之言不是劉邦二將掌灯看表國不  
是劉邦白將說劉邦把楚投却原來紀信充劉侯兵困萊陽

得等以反中他人巧計謀白尔為忠义之替主白不  
怕死白忠臣不怕死怕死豈忠臣白腔怒氣冲牛斗大罵項羽听  
夜頭我主洪福齊天厚直命帝王杜皇猷被困英陽豈投面  
等候軍師設良謀紀信替主入席口拼自死刀割喉想要投  
降不註勾你那里錯下釣魚鈎白講什么錯下鈎魚鈎孤愛  
將軍把你由亲下宝帳未講究將軍听我说從頭劉邦代  
你恩高厚孤比堯舜用机谋意普與兵誰處支旌旗到处  
鬼神愁馬前尸骨路難支雀鳥不能把翅收汗王垂出  
席口不滅劉邦甚哀休孤劝將軍把楚投不封王位支封侯



嗚呼王不必得海星有勇而却全謀你此汗王不能勿汗王  
與兵賽伊周注良陣乎杭洪有用兵孰如淮陽侯指日與兵  
折你首生捨活報仇報仇紀信愿死管門口休想与你作馬牛  
嗚呼信不必罵出口辱罵孤王礼不周孤王將難講究多少  
英雄染喉回愛將軍秉性厚回愛將軍把你收回愛  
你胆壯心又秀乃不忍取你項上頭眼前若不早疑楚秦非身  
赴水流血吸吸紀信高言双眉皺大罵重瞳死未由楚汗多  
兵安先后不守怀約托秦投汗王赶离咸陽去血持駿馬  
與諸侯若非刺信味合漢因死傷中柱由頭你子才狼

袁術先見統不待食尔胆

將紀信推出去斬首管叫他一命喪荒徑如紀信忠心貫  
牛牛臣替君死美名留世休上蓋世忠良不利頭饒冷上解  
你為何發笑仰笑臣替君死多所當大今被水杀若你日后

諸位同胞：

今日慶祝中日滿忠義軍子替尔赴難也尔乃忠又之士孤不忍杀

說的話向諸同胞一告  
自蘆溝橋事變以來爭之的中國人民，無不叫刘邦前未納降，此可有后思，時蓋三思  
努力，致全國同胞，日夜禱多謝楚王這洪恩師淨也固有此忠義  
免除，國家的元氣，喪失殆盡具遠大眼光，挺身而出，將中  
復興，可以開始，這種精神令師有爭將紀信追回用火焚化再  
令我們不得不鄭重認識，鄭重自由的生機，也已降到我們頭  
以，在此慶祝國交成立之日，第一點。





風陵文庫  
文庫 19  
F 400  
Z 345  
早稲田大学図書館

8